

Germany-Rostock: Architectural services for buildings

OJ S 212/2014 04/11/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Betrieb für Bau und Liegenschaften Mecklenburg-Vorpommern (BBL M-V),

Zentrale Vergabestelle

Postal address: Wallstr. 2

Town: Rostock

Postal code: 18055

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle (ZVS)

For the attention of: ZVS

E-mail: zvs@bbl-mv.de

Telephone: +49 38146987442

Fax: +49 38146987441

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.bbl-mv.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

10598 E7 0001 Landesamt für Gesundheit und Soziales - Außenstelle Schwerin Neubau eines Laborgebäudes; Architektenleistungen nach HOAI § 34 LP 2 ... 4.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: 19055 Schwerin.

NUTS code DE804 Schwerin, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Im Auftrag des Landes Mecklenburg-Vorpommern plant der Betrieb für Bau und Liegenschaften Mecklenburg-Vorpommern (BBL M-V) den Neubau eines Laborgebäudes für das Landesamt für Gesundheit und Soziales in der Graf-Yorck-Straße DE 19055 Schwerin. Der Standort befindet sich in Stadtrandlage und ist eine landeseigene, unbebaute Liegenschaft. Der Standort (FS 9/58) ist ausreichend groß und bietet Erweiterungspotenziale. Östlich angrenzend befindet sich das Polizeizentrum. Fachplanerleistungen (Freiraum, Statik, Haus- und Labortechnik) sind nicht Gegenstand der ausgeschriebenen Planungsleistungen. Grundlage für die nachhaltigen Aspekte der Planung ist das BNB-Bewertungssystem Nachhaltiges Bauen. Folgende Prämissen sind einzuhalten: BGF ca. 1 198 m²; Baukosten (Brutto): ca. 3 450 000 EUR (KGR 200 ... 700).
Fertigstellung: 09/2017.

II.1.6. CPV code(s)

71221000 Architectural services for buildings

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Nach HOAI Ausgabe 2013 sind gemäß § 34 zunächst die LP 2-4 zu erbringen. Die weitere Vergabe für die LP 5-9 ist stufenweise vorgesehen, bleibt jedoch vorbehalten und erfolgt durch schriftliche Mitteilung (siehe auch Punkt II 2.2)).

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Es besteht die Option auf die Beauftragung weiterer Leistungsstufen ab Leistungsphase 5 gem. § 34 HOAI. Ein Rechtsanspruch auf die Beauftragung weiterer Leistungsphasen besteht nicht.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 19.1.2015. Completion 30.6.2015

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Haftpflichtversicherung eines in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherers. Im Auftragsfall ist eine objektbezogene Berufshaftpflichtversicherung mit den Deckungssummen von mind. 511 290 EUR für Personenschäden und mindestens 306 870 EUR für sonstige Schäden nachzuweisen. Im Rahmen der Angebotsabgabe reicht hierzu eine Erklärung des Versicherers aus, dass dem Bewerber im Falle der Beauftragung ein entsprechender Versicherungsschutz gewährt wird.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Die Vergütung erfolgt auf der Grundlage der Allgemeinen Vertragsbedingungen (AVB) der Richtlinien für die Durchführung von Bauaufgaben des Bundes (RBBau) in Verbindung mit der HOAI Ausgabe 2013 vom 17.7.2013.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Stellt der Bewerber eine Arbeitsgemeinschaft (ARGE) auf, hat er eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung mit folgendem Inhalt abzugeben:

- Bildung einer Arbeitsgemeinschaft nach §§ 705 ff BGB.
- Benennung eines bevollmächtigten Vertreters (federführender Architekt oder Ingenieur) für die Durchführung eines Vertrages, der die Mitglieder der ARGE gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt.
- Haftung aller Mitglieder als Gesamtschuldner.

Darstellung der Leistungsabgrenzung innerhalb der ARGE Verpflichtung zur Aufrechterhaltung der Arbeitsgemeinschaft im Falle der Beauftragung bis zur Abwicklung des Auftrages. Dabei muss jedes Mitglied der ARGE alle unter III. benannten Kriterien erfüllen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Die geforderten Angaben gem. III.2.1) bis III.2.3) sind im Bewerberbogen zum Verhandlungsverfahren gemäß § 3 VOF zusammengefasst, das bei der unter I.1) benannten Kontaktstelle ZVS vom Bewerber anzufordern, vollständig auszufüllen und rechtsverbindlich zu unterschreiben ist. Die geforderten Eigenerklärungen /Nachweise sind als Anlagen zu nummerieren und die betreffenden Nummern in den Bewerberbogen einzutragen.

Teilnahmeberechtigt sind gem. § 19 VOF Bewerber, die gemäß Rechtsvorschriften ihres Heimatstaates als freischaffende Architekten und Beratende Ingenieure tätig und zum Führen dieser Berufsbezeichnung berechtigt sind.

Gemäß Abschnitt 2 Bewerberbogen zum Verhandlungsverfahren nach § 3 VOF:

- Beschreibung des Unternehmens, insbesondere Unternehmenszweck, Haupttätigkeit,
- Erklärung zur Unabhängigkeit von Ausführungs- und Lieferinteressen gem. § 2(3) VOF,
- Erklärung gem. § 16 VgV über ausgeschlossene Personen,
- Erklärung gem. § 4(2) VOF zur wirtschaftlichen Verknüpfung und zur beabsichtigten

Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen, siehe III.1.3); rechtsverbindlich unterschriebene Eigenerklärung bzgl. der Ausschlussgründe gemäß § 4(6) und § 4(9) VOF; Nachweis der entsprechenden Qualifikation nach III.3.1) durch Kopie der Mitgliedsurkunde der Architekten- und Ingenieurkammer;

- Eintragung im Berufs- oder Handelsregister, in dem Land, in dem der Bewerber ansässig ist, jeweils für die geforderten Leistungsbereiche oder den Nachweis von mindestens 3 Jahren Berufserfahrung auf dem jeweiligen Fachgebiet,
- Nachweise entsprechender Berufshaftpflichtversicherung oder Bankerklärung, siehe III.1.1),
- Des Weiteren ist eine Erklärung vorzulegen, dass der Bewerber bzw. die Bewerber in der Lage sind, im Falle einer Beauftragung unmittelbar nach Auftragserteilung die übertragenen Leistungsbilder nach HOAI zu übernehmen und auf Anforderung ein deutschsprachiges Büro am Ausführungsort zu unterhalten.
- Zeitraum für die Erarbeitung der Entwurfsunterlage (EW-Bau) ist voraussichtlich von Februar 2015 – Juni 2015.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

— geforderte Nachweise/Mindeststandards gemäß Abschnitt 3 Bewerberbogen zum Verhandlungsverfahren nach § 3 VOF.

Minimum level(s) of standards possibly required: Nachweise entsprechender Berufshaftpflichtversicherung oder Bankerklärung, siehe III.1.1); § 5(4)a VOF.

— Nachweis zur finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit entsprechend § 5 (4c) VOF der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (2011-2013).

— Nachweis zum Umsatz vergleichbarer Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2011– 2013) getrennt nach Referenzobjekten.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Gemäß Abschnitt 4 Bewerberbogen zum Verhandlungsverfahren nach § 3 VOF.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Nachweis gem. § 5(5) VOF, d.h. insbesondere zu:

— verbindliche Angaben von Name und beruflicher Qualifikation der Personen, die die Leistung tatsächlich erbringen.

— Angaben zu Referenzobjekten (max. 6 Seiten auf DIN A3 oder kleiner in Papierform; darüber hinaus gehende Unterlagen begründen keinen Anspruch auf Berücksichtigung).

Anforderungen an Referenzobjekte: abgeschlossene Baumaßnahmen vergleichbarer Art (Labor- und Institutsgebäude) und Größe für öffentliche und private Auftraggeber unter Angabe der Ansprechpartner zur vor genannten Aufgabenstellung. Angaben zu den jeweils erbrachten Leistungsphasen nach HOAI, zur Gebäudegröße, zu besonderen zur Anwendung kommenden Bautechniken, zu den Baukosten und zur Leistungszeit. In Form eines Soll-/Ist-Vergleiches sind die geschätzten und die abgerechneten Kosten, sowie der geplante und der tatsächlich aufgewendete Planungs- und Herstellungszeitraum der benannten Referenzobjekte darzustellen. Nachweis, dass die Mitarbeiter über entsprechende Erfahrung mit den geforderten Referenzobjekten verfügen und maßgeblich an ihnen mitgewirkt haben. Hierzu ist die Qualifizierung der entsprechenden Mitarbeiter anzugeben. Die Angaben sind getrennt nach Entwurf und Baudurchführung darzustellen.

— Angaben über Qualifikation und Erfahrung der technischen Leitung sowie zur Unternehmensorganisation.

— Angaben zur Personalstruktur des Unternehmens.

— Angaben zur technischen Ausstattung des Büros (Hardware, Software); Möglicherweise

geforderte Mindeststandards.

— Vorstellung mindestens eines realisierten oder laufenden Referenzobjektes aus dem Laborbau/Institutsbau.

— Vom Bewerber ist eine örtliche deutschsprachige Bauleitung zu garantieren.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: „Architekt“ gem. § 19(1) VOF/Fachrichtung Hochbau.

Juristische Personen sind als solche zugelassen, sofern sie die Anforderungen nach § 19 (3) VOF erfüllen.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: a) Die Unvollständigkeit der Bewerbungsunterlagen/des Bewerberbogens sowie die Nichteinhaltung der Vorgaben ist ein Ausschlussgrund.

b) Finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit: Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre, Umsatz vergleichbarer Leistungen der letzten 3 Geschäftsjahre, Bezug zu III. 2.2), Wichtung 25 %.

c) Fachliche Eignung: Referenzobjekte vergleichbarer Art (Labor- und Institutsgebäude), einschließlich Erfahrungen beim nachhaltigen Bauen, Bezug zu III.2.3), Wichtung 45 %

d) Technische Leistungsfähigkeit: Qualität des Projektteams, Personalstruktur, technische Ausstattung, Bezug zu III.2.3), Wichtung 30 %.

e) Bei gleichwertigen Bewerbern kommt das Losverfahren zur Anwendung.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Lösung der Aufgabe, Qualität des Lösungsvorschlages, Funktionalität und Wirtschaftlichkeit. Weighting 50
2. Termin- und Kosteneinhaltung. Weighting 25
3. Projektablauf, Organisation, Umsetzung der Objektüberwachung. Weighting 10
4. Honorarangebot. Weighting 10
5. Qualität und Gesamteindruck der Präsentation. Weighting 5

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

10598 E7 0001-VOF Gebäude – LAGuS Schwerin – Neubau eines Laborgebäudes.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

8.12.2014 - 15:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

17.12.2014

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

1. Die Bewerbungen sind schriftlich einzureichen und verbleiben nach Beendigung des Verfahrens beim Auftraggeber. Die Verwendung des Bewerberbogens ist zwingend.
2. Der Bewerberbogen ist bei der Kontaktstelle ZVS Rostock abzufordern.
3. Zusammenfassung der Termine:
 - Ende der Bewerbungsfrist: 8.12.2014.
 - Auswahlverfahren (Bestimmung der 5 Bieter): 15.12.2014.
 - Aufforderung zur Angebotsabgabe einschließlich Lösungsvorschlag/Einladung zum Verhandlungsverfahren: 17.12.2014.

- Einreichung der Angebote inklusive Lösungsvorschlag: 9.1.2015.
- Verhandlungsverfahren: 16.1.2015.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer beim Wirtschaftsministerium M-V
Postal address: Johannes-Stelling-Straße 14
Town: Schwerin
Postal code: 19053
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de
Telephone: +49 3855885814
Fax: +49 3855885847

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Betrieb für Bau und Liegenschaften Mecklenburg-Vorpommern, Zentrale
Postal address: Wallstraße 2
Town: Rostock
Postal code: 18055
Country: Germany
E-mail: stefan.may@bbl-mv.de
Telephone: +49 38146987160
Fax: +49 38146987008

VI.5. Date of dispatch of this notice

30.10.2014